

日本語

バージョンアップ情報

V1.2 で更新される主な機能

使用可能メディア

XQD メモリーカード シリーズに対応 (XQD ExpressCard アダプター QDA-EX1 使用)

制限事項

- 本機で記録されたメディアは、本機で修復してください。本機以外で記録されたメディアや、本機と同一機種であってもバージョンが異なる機器で記録されたメディアは、本機では修復できない場合があります。
- 高速再生を行う場合、正しく動作しないことがあります。
- スロー&クイックモーション撮影のスローモーション撮影はできません。
- すべての XQD メモリーカードの動作を保証するものではありません。動作確認済みのメモリーに関してはお買い上げ店にお問い合わせください。

RM-B170

リモートコントロールユニット RM-B170 に対応しました。

アサインブル操作

アサインブル操作によるコンバージェンス設定手順の操作性を向上させました。

- SHIFT ボタンを押しながら Convergence が割り当てられたアサインブルボタンを押すことにより、コンバージェンス距離を書き保存可能

被写界深度表示バーおよびフォーカス距離表示

マニュアルフォーカス時の被写界深度表示やフォーカス距離表示の精度を改善しました。

耐振動設定

耐振性を向上した動作モードを選択できるようになりました。

レッドタリー表示

REMOTE 端子に接続したリモートコントロールユニットからレッドタリー信号が入力されたときに、TALLY ランプ、ビューファインダー前面のタリーランプ、およびビューファインダー画面のタリー表示を点灯できるようになりました。

English

Release Note

Major functions updated with V1.2

Usable media

XQD memory card series added (with XQD ExpressCard Adapter QDA-EX1)

Restrictions

- For restoration of media recorded with this unit, be sure to use this unit. Media recorded with a device other than this unit or with another unit of different version (even of the same model) may not be restored using this unit.
- High-speed playback may not be properly achieved.
- Slow Motion recording by the Slow & Quick Motion recording function cannot be made.
- Not all XQD memory cards are guaranteed to work with this camcorder. For compatible memory cards, contact your Sony dealer.

RM-B170

The unit supports the remote control unit RM-B170.

Assignable controls

The efficiency of configuring convergence via assignable controls has been improved.

- You can overwrite and save the convergence distance by pressing the assignable switch to which convergence is assigned while holding down the SHIFT button.

Depth of field indication bar and focus distance indication

The accuracy of depth of field indication and focus distance indication functions that appear during manual focus mode have been improved.

Vibration resistance setting

An operation mode with increased vibration resistance can now be selected.

Red tally display

The tally indicator, the tally indicator on the front of the viewfinder, and the tally display on the viewfinder screen can now be made to light when a red tally signal is being input from the remote control unit connected to the REMOTE connector.

Français

Note de publication

Principales fonctions mises à jour dans la V1.2

Supports compatibles

Ajout de séries de cartes mémoire XQD (avec l'adaptateur XQD ExpressCard QDA-EX1)

Limitations

- Veuillez à utiliser cet appareil pour restaurer un support enregistré sur celui-ci. Un support enregistré sur un autre appareil ou sur un appareil d'une autre version (même s'il s'agit du même modèle) risque de ne pas pouvoir être restauré à l'aide du présent appareil.
- La lecture à grande vitesse risque ne pas être obtenue correctement.
- L'enregistrement ralenti avec la fonction Enregistrement ralenti et accéléré est impossible.
- Le fonctionnement de ce caméscope n'est pas garanti avec toutes les cartes mémoire XQD. Pour connaître les cartes mémoire compatibles, contactez votre revendeur Sony.

RM-B170

L'appareil prend en charge la télécommande RM-B170.

Commandes personnalisables

L'efficacité de la configuration de la convergence via les commandes personnalisables a été améliorée.

- Vous pouvez écraser et enregistrer la distance de convergence en appuyant sur le commutateur personnalisable auquel la convergence est attribuée tout en maintenant la touche SHIFT appuyée.

Barre d'indication de profondeur de champ et indication de distance de mise au point

L'exactitude des fonctions d'indication de profondeur de champ et d'indication de distance de mise au point qui s'affichent lors du mode de mise au point manuelle a été améliorée.

Réglage de résistance à la vibration

Un mode de fonctionnement avec une résistance à la vibration augmentée peut maintenant être sélectionné.

Affichage du voyant rouge

L'indicateur de signalisation, celui à l'avant du viseur et l'affichage du voyant sur l'écran du viseur peuvent maintenant s'allumer lorsqu'un signal de voyant rouge est émis de la télécommande raccordée au connecteur REMOTE.

Deutsch

Freigabemitteilung

Aktualisierung wichtiger Funktionen in V1.2

Verwendbare Medien

XQD-Speicherkartenreihe wurde ergänzt (mit XQD ExpressCard-Adapter QDA-EX1)

Beschränkungen

- Verwenden Sie zur Wiederherstellung von Medien, die mit diesem Gerät aufgezeichnet wurden, auf jeden Fall dieses Gerät. Medien, die mit einem anderen als diesem Gerät oder mit einem anderen Gerät mit einer anderen Version aufgezeichnet wurden (auch wenn es das gleiche Modell ist), werden mit diesem Gerät möglicherweise nicht wiederhergestellt.
- Eine Wiedergabe mit hoher Geschwindigkeit wird möglicherweise nicht ordnungsgemäß erzielt.
- Es können keine Zeitlupenaufnahmen mit der Zeitlupen- und Zeitraffer-Aufnahmefunktion erstellt werden.
- Der einwandfreie Betrieb dieses Camcorders kann nicht für alle XQD-Speicherkarten garantiert werden. Wenden Sie sich für Informationen über kompatible Speicherkarten an Ihren Sony-Händler.

RM-B170

Das Gerät unterstützt die Fernbedienung RM-B170.

Belegbare Bedienelemente

Das Konfigurieren der Konvergenz über belegbare Bedienelemente wurde effizienter gestaltet.

- Sie können die Konvergenzentfernung speichern und überschreiben, indem Sie bei gedrückter Taste SHIFT den belegbaren Schalter drücken, dem die Konvergenz zugewiesen ist.

Anzeigeleiste für Schärfentiefe und Anzeige der Fokussentfernung

Die Genauigkeit der Anzeigen für Tiefenschärfe und Fokussentfernung im manuellen Fokussierungsmodus wurden verbessert.

Einstellung Vibrationswiderstand

Eine Betriebsart mit erhöhtem Vibrationswiderstand kann jetzt ausgewählt werden.

Rote Kontrollanzeige

Die Kontrollanzeige, die Kontrollanzeige vorne am Sucher und die Kontrollanzeige in der Sucheranzeige können jetzt aufleuchten, wenn von der mit dem Anschluss REMOTE verbundenen Fernbedienung ein rotes Kontrollanzeigensignal eingegeben wird.

Italiano

Nota di rilascio

Funzioni principali aggiornate con V1.2

Supporto utilizzabile

Serie di schede di memoria XQD aggiunta (con adattatore ExpressCard XQD QDA-EX1)

Restrizioni

- Per il ripristino dei supporti registrati con questa unità, accertarsi di utilizzare l'unità stessa. I supporti registrati con dispositivi diversi da questa unità o con un'unità di versione diversa (anche se dello stesso modello) non possono essere ripristinati tramite questa unità.
- Potrebbe non essere possibile raggiungere correttamente la riproduzione ad alta velocità.
- Non è possibile effettuare la registrazione in modalità Slow Motion utilizzando la funzione di registrazione Slow and Quick Motion.
- Non è garantito che tutte le schede di memoria XQD funzionino con questa videocamera. Per schede di memoria compatibili, contattare il rivenditore Sony.

RM-B170

L'unità supporta l'unità di controllo remoto RM-B170.

Comandi programmabili

L'efficienza della configurazione della convergenza mediante i comandi programmabili è stata migliorata.

- È possibile sovrascrivere e salvare la distanza di convergenza premendo l'interruttore programmabile a cui è assegnata la convergenza e mantenendo premuto allo stesso tempo il pulsante SHIFT.

Barra di indicazione della profondità di campo e indicazione della distanza di messa a fuoco

La precisione delle funzioni di indicazione della profondità di campo e della distanza di messa a fuoco visualizzate durante la messa a fuoco manuale è stata migliorata.

Impostazione di resistenza alle vibrazioni

Può ora essere selezionata una modalità operativa con una maggiore resistenza alle vibrazioni.

Visualizzazione del tally rosso

È ora possibile attivare l'indicatore tally, l'indicatore tally sul lato anteriore del mirino e l'indicatore tally visualizzato sullo schermo del mirino anche in presenza di un segnale di ingresso tally rosso proveniente dall'unità di controllo remoto connessa al connettore REMOTE.

Español

Nota de la versión

Funciones principales actualizadas con la V1.2

Soportes aceptados

Incorporación de tarjetas de memoria de la serie XQD (con Adaptador XQD ExpressCard QDA-EX1)

Restricciones

- Asegúrese de utilizar esta unidad para restaurar los soportes grabados con ella. Es posible que los soportes grabados con un dispositivo que no sea esta unidad o con una unidad de versión diferente (incluso del mismo modelo) no se restauren mediante esta unidad.
- Es posible que no pueda reproducirse a alta velocidad.
- No es posible realizar grabaciones Slow Motion a través de la función de grabación Slow & Quick Motion.
- No se garantiza el funcionamiento de esta videocámara con todas las tarjetas de memoria XQD. Para saber cuáles son las tarjetas de memoria compatibles, póngase en contacto con su distribuidor Sony.

RM-B170

La unidad es compatible con la unidad de control remoto RM-B170.

Controles asignables

Se ha mejorado la eficacia de configurar la convergencia mediante los controles asignables.

- Es posible sobrescribir y guardar la distancia de convergencia al pulsar el interruptor asignable al que la convergencia está asignada mientras mantiene pulsado el botón SHIFT.

Barra de indicación de la profundidad de campo e indicación de la distancia focal

Se ha mejorado la precisión de las funciones de indicación de la profundidad de campo y de distancia focal que aparecen durante el modo de enfoque manual.

Ajuste de la resistencia a vibraciones

Ahora es posible seleccionar un modo de funcionamiento con resistencia a las vibraciones mejorado.

Visualizador de indicador rojo

El visualizador de indicador, situado en la parte delantera del visor, y el visualizador de indicador en la pantalla del visor, ahora se pueden iluminar cuando la señal del visualizador de indicador rojo emita señales desde la unidad de control remoto conectada al conector REMOTE.

中文

发行通知

V1.2更新的主要功能

可使用的媒体

兼容XQD存储卡系列（使用XQD ExpressCard适配器QDA-EX1）

限制

- 若要恢复用本机录制的存储卡，请务必使用本机。以除本机以外的设备或不同版本的另一台装置（即使型号相同）录制的存储卡，无法使用本机恢复。
- 可能无法正常进行高速播放。
- 无法使用慢/快速动态录制功能进行慢速动态录制。
- 不保证所有XQD存储卡都能在本摄像机中正常运行。对于兼容的存储卡信息，请联系Sony经销商。

RM-B170

本机支持遥控装置RM-B170。

自定义控件

提升了通过自定义控件配置会聚点的效率。

- 按住SHIFT键的同时按下已分配会聚点的自定义开关，即可覆盖和保存会聚点距离。

景深指示栏和焦距指示

改善了手动对焦模式期间出现的景深指示和焦距指示功能的精度。

抗震动设置

现在可选择具有更高抗震动性的操作模式。

红色指示灯显示

现在，可让讯号指示灯、取景器前部的讯号指示灯以及取景器屏幕上的指示灯显示在从连接到REMOTE接口的远程控制单元输入红色指示灯信号时亮起。